# UGV2024 el mejor cine en vose zinerik onena jban



golem yamaguchi

Un año más, una nueva edición de **GOLEM Verano** arranca en Pamplona nada más acabados los Sanfermines, teniendo lugar **del 15 de julio al 31 de agosto**. Este año os ofrecemos **ocho Kaurismakis inéditos y 18 títulos** que no han podido ser estrenados a lo largo de la temporada en nuestra ciudad. Todos son proyectados en **versión original con subtítulos en castellano** y se alternan de tres en tres, cada seis días, ofreciéndose cada uno en distintas franjas horarias y **a un precio de 5,40 euros**.

Esta edición la queremos dedicar al finlandés **Aki Kaurismäki**, con ocho títulos inéditos seleccionados de entre sus primeras películas: **CRIMEN Y CASTIGO** (1983); **CALAMARI UNION** (1985); **SOMBRAS EN EL PARAÍSO** (1986); **HAMLET VA DE NEGOCIOS** (1987); **ARIEL** (1987); **CONTRATÉ UN ASESINO A SUELDO** (1990); **AGÁRRATE EL PAÑUELO, TATIANA** (1993); **y JUHA** (1998). Todas las sesiones (excepto la última) incluirán además de la película, **un cortometraje** nunca antes proyectado en sala de cine.

Nuestra propuesta pretende ser variada en cuanto a género, temática y nacionalidad. Del mundo anglosajón hemos seleccionado **NOT A PRETTY PICTURE (Martha Coolidge**, EE.UU., 1976), una película pionera sobre la cultura del abuso y sus consecuencias; **AISHA (Frank Berry**, Irlanda), un acercamiento sobrio y empático en su análisis de un sistema que margina a quienes debería ayudar; y **SHAYDA (Noora Niasari**, Australia), ganadora del *Premio del Público en el Festival de Sundance*.

Desde Francia llegan ÁMA GLORIA (Marie Amachoukeli-Barsacq), conmovedor filme sobre la fortaleza de los vínculos afectivos, y DISCO BOY (Giacomo Abbruzzese), una ópera prima seductora e hipnótica. Desde Suiza aterriza NUESTRO ÚLTIMO BAILE (Delphine Lehericey), Premio del Público en el Festival de Locarno, mientras que de Alemania recuperamos lo último de Christian Petzold, EL CIELO ROJO, Gran Premio del Jurado en el Festival de Berlín.

También se podrán ver títulos de otras latitudes, como la tunecina LAS CUATRO HIJAS (Kaouther Ben Hania) ganadora del *César* y el *Independent Spirit Award al Mejor Documental*, así como la copia restaurada en 4K del maestro japonés, **Yasujiro Ozu, LAS HERMANAS MUNEKATA** (1950).

Del otro lado del Atlántico hemos querido incluir **LOS COLONOS** (**Felipe Gálvez Haberle**, Chile), *Premio FIPRESCI de la crítica en "Una cierta mirada" del Festival de Cannes*, y **TÓTEM** (**Lila Avilés**, México), *Mejor Película, Mejor Dirección y Premio del Público en el Festival de Morelia.* 

Dentro de nuestras fronteras, las elegidas son la gallega **AS NEVES** (Sonia Méndez); SAMSARA (Lois Patiño), *Premio Especial del Jurado en "Encuentros" del Festival de Berlín*; LA ÚLTIMA NOCHE DE SANDRA M. (Borja de la Vega); el documental *ganador de los premios Goya y Gaudí* esta temporada, MIENTRAS SEAS TÚ (Claudia Pinto); y UN SOL RADIANT (Mònica Cambra, Ariadna Fortuny), *Premio Talent en el Festival D'A y DAMA al Mejor Guion en el Festival de Gijón*.

Aurten ere, **Udako GOLEM** zikloaren edizio berria izango dugu Iruñean, sanferminak bukatu eta berehala, **uztailaren 15etik abuztuaren 31ra** bitartean. Aurten, argitaragabeko **zortzi Kaurismäki** eta gure hirian denboraldi honetan estreinatu ezin izan diren **18 film** eskainiko dizkizuegu. **Jatorrizko bertsioan** proiektatzen dira guztiak, **gaztelaniazko azpitituluekin**. Hirunaka txandakatzen dira, sei egunetik behin, bakoitza ordu-tarte desberdinetan eskaintzen delarik, **5,40 euroko prezioan**.

Edizio hau **Aki Kaurismäki** finlandiarrari eskaini nahi diogu. Bere lehen filmen artean aukeratutako zortzi film argitaragabe proiektatuko ditugu, zehazki: **CRIMEN Y CASTIGO** (1983); **CALAMARI UNION** (1985); **SOMBRAS EN EL PARAÍSO** (1986); **HAMLET VA DE NEGOCIOS** (1987); **ARIEL** (1987); **CONTRATÉ UN ASESINO A SUELDO** (1990); **AGÁRRATE EL PAÑUELO, TATIANA** (1993); eta **JUHA** (1998). Saio guztietan (azkenekoan izan ezik), filmaz gain, zinema-areto batean inoiz proiektatu ez den film labur bat emango da.

Gure proposamenak askotarikoa izan nahi du generoari, gaiei eta nazionalitateari dagokienez. Mundu anglosaxoitik hauek aukeratu ditugu: **NOT A PRETTY PICTURE (Martha Coolidge**, AEB, 1976), abusuaren kulturari eta haren ondorioei buruzko film aitzindaria; **AISHA (Frank Berry**, Irlanda), haren beharra dutenak lagundu beharrean baztertu egiten dituen sistema baten azterketa da, hurbilpen sotil eta enpatiko baten eskutik; eta **SHAYDA (Noora Niasari**, Australia), *Publikoaren Sariaren irabazlea Sundanceko Zinemaldian*.

Frantziatik, ÁMA GLORIA (Marie Amachoukeli-Barsacq), lotura afektiboen sendotasunari buruzko film hunkigarria, eta DISCO BOY (Giacomo Abbruzzese), opera prima xarmangarri eta hipnotikoa. Suitzatik, NUESTRO ÚLTIMO BAILE (Delphine Lehericey) dator, *Publikoaren Sariaren irabazlea Locarnoko Zinemaldian*, eta Alemaniatik, aldiz, Christian Petzolden azkena berreskuratuko dugu, EL CIELO ROJO, *Epaimahaiaren Sari Nagusiaren irabazlea Berlingo Zinemaldian*.

Beste latitude batzuetako izenburuak ere ikusi ahal izango ditugu, hala nola **LAS CUATRO HIJAS (Kaouther Ben Hania**), *César* eta *Dokumental Onenari Independent Spirit Award* sarien irabazlea, baita **Yasujiro Ozu** japoniar maisuaren **LAS HERMANAS MUNEKATA** (1950) lanaren kopia, 4K bereizmenean berritua.

Atlantikoaz bestaldetik, **LOS COLONOS (Felipe Gálvez Haberle**, Txile), *Kritikaren FIPRESCI Sariaren irabazlea Canneseko Zinemaldiko "Un Certain Regard"* sekzioan, eta **TÓTEM (Lila Avilés**, Mexiko), *Filmik Onena, Zuzendaritzarik Onena eta Publikoaren Saria Moreliako Zinemaldian.* 

Gure mugen barrutik, hauek aukeratu ditugu: Galiziako AS NEVES (Sonia Méndez); SAMSARA (Lois Patiño), Epaimahaiaren Sari Bereziaren irabazlea Berlingo Zinemaldiko "Encounters" sekzioan; LA ÚLTIMA NOCHE DE SANDRA M. (Borja de la Vega); MIENTRAS SEAS TÚ (Claudia Pinto) denboraldi honetako Goya eta Gaudí sarien dokumental irabazlea; eta UN SOL RADIANT (Mònica Cambra, Ariadna Fortuny), Talent Saria D'A Zinemaldian eta Gidoi Onenari DAMA Saria Gijóngo Zinemaldian.







Pidae huivista kiinni, Tatjana!

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1993 / Finés, ruso / 65 min.

A mediados de los años 60, dos finlandeses que tienen problemas para comunicarse con las mujeres, viajan en una furgoneta en dirección hacia el sur. En el camino encuentran a la estonia Tatiana y la rusa Klavdia, más despiertas y experimentadas.

#### VALINO (2007) / 4 min.

Sketch cómico de **Aki Kaurismäki** perteneciente al film colectivo "A cada uno su cine" (Chacun son cinéma).

#### **AISHA**

Frank Berry / Irlanda, 2022 / Inglés / 94 min.

**Aisha**, una joven nigeriana que busca asilo en Irlanda, se tambalea en un laberinto de servicios sociales y burocracia. Sola y sin querer sacrificar su dignidad para satisfacer las demandas de las autoridades, encuentra un aliado en **Conor**, un joven que trabaja en su casa de residencia. **Conor** es irlandés y con un pasado problemático. Juntos luchan por mantener su tierna amistad frente a la cada vez más grave situación de **Aisha**.

**Frank Berry** logra un acercamiento tan sobrio como sensible y empático en su análisis de un sistema que margina a quienes debería ayudar.



#### ÀMA GLORIA

Marie Amachoukeli-Barsacq / Francia, 2023 / Francés / 84 min.

Cléo tiene apenas seis años y ama profundamente a Gloria, su niñera, que la ha criado desde que nació. Pero Gloria debe regresar urgentemente a Cabo Verde, donde están sus hijos. Antes de su partida, Cléo le pide que cumpla una promesa: volver a verla lo más pronto posible. Gloria la invita a visitar a su familia y su isla para pasar un último verano juntas.

La cineasta francesa debuta en solitario con un conmovedor filme sobre la fortaleza de los vínculos afectivos.



#### **ARIEL**

Aki Kausrismäki / Finlandia, 1987 / Finés / 73 min.

Taisto Kasurinen es encarcelado por un crimen que no ha cometido. En la cárcel sólo sueña con dejar su vida y empezar una nueva fuera de su país. Un día consigue escapar pero las cosas no saldrán tal y como las había planeado.

## LENINGRAD COWBOYS: THOSE WERE THE DAYS (1991) / 5 min.

París, 1994. Durante la noche, los Leningrad Cowboys cantan "Those Were the Days", al mismo tiempo que un hombre se dirige con su burro a un restaurante. Pero en la puerta hay un cartel que prohíbe entrar a los burros...



#### **AS NEVES**

Sonia Méndez / España, 2024 / Gallego / 83 min.

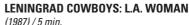
As Neves es un pueblo gallego de montaña donde todos se conocen. Durante la noche de carnaval, un grupo de adolescentes celebran una fiesta y se drogan con setas por primera vez. Al día siguiente despiertan con un temporal de nieve y la noticia de que **Paula**, una de las chicas de la fiesta, ha desaparecido. Mientras, el pueblo se queda incomunicado y se cae internet. Cada vez es más urgente encontrarla. Se inicia una investigación que causará un profundo cambio en sus vidas y en su relación con el mundo.



#### **CALAMARI UNION**

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1985 / Finés /80 min.

En Helsinki, dieciocho hombres, diecisiete de los cuales se llaman **Frank**, deciden abandonar el barrio de trabajadores en el que llevan una vida triste y gris para instalarse en un barrio al otro lado de la ciudad, cerca del mar, que representa para ellos una especie de "El Dorado".



Grabación de Los Leningrad Cowboys interpretando "The Doors".

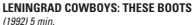


#### CONTRATÉ UN ASESINO A SUELDO

I Hired a Contract Killer

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1990 / Finés, inglés / 79 min.

Un hombre gris y sin ganas de vivir contrata a un asesino a sueldo para que acabe con su vida, pues él carece de valor para hacerlo. Pero, inesperadamente, conoce a una mujer y cambia de idea: quiere seguir viviendo. El problema consiste en que debe encontrar al asesino que ha contratado antes de que éste ejecute su macabro encargo.



Los Leningrad Cowboys reinterpretan el tema de **Nancy Sinatra** "These Boots Are Made for Walking".



#### **CRIMEN Y CASTIGO**

Rikos ja rangaistus

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1983 / Finés / 93 min.

Adaptación de la novela homónima de **Dostoyevski** ambientada en la Finlandia actual. Un exestudiante de derecho irrumpe en el apartamento de un hombre de negocios y lo mata aparentemente sin motivos. En ese momento llega **Eva** y aconseja al asesino que escape.

#### **LENINGRAD COWBOYS: THRU THE WIRE**

(1983) / 6 min. / Cortometraje musical

El protagonista de este corto, **Nicky**, recorre bares y hoteles en busca de su novia después de haber huido de la cárcel.



#### **DISCO BOY**

Giacomo Abbruzzese / Francia, 2023 / Francés / 91 min

Tras un difícil viaje a través de Europa, **Aleksei** llega a París para alistarse en la Legión Extranjera francesa, un cuerpo militar muy selectivo que permite conceder el pasaporte francés a cualquier extranjero, incluso indocumentado. En el delta del Níger, **Jomo** lucha contra las compañías petroleras que amenazan la supervivencia de su aldea. Mientras tanto, su hermana **Udoka** sueña con escapar, sabiendo que allí todo está perdido.

Una ópera prima seductora e hipnótica cuya deslumbrante fotografía recibió el *Premio a la Contribución Artística Sobresaliente* en el Festival de Berlín.



#### **EL CIELO ROJO**

#### Roter Himmel

Christian Petzold / Alemania, 2023 / Alemán / 102 min.

Un verano caluroso y seco, como tantos en los últimos años. Una pequeña casa de vacaciones junto al mar Báltico. Cuatro jóvenes se reúnen, viejos y nuevos amigos. Un cielo rojo se cierne sobre ellos. Lenta e imperceptiblemente son cercados por las llamas. Dudan, tienen miedo. No por los incendios: es el amor lo que les asusta. Felicidad, lujuria y liberación; pero también celos, resentimientos y tensiones. Una película suspendida entre el simbolismo y el realismo, tremendamente divertida a la vez que profundamente trágica.

Gran Premio del Jurado en el Festival de Berlín.



#### **HAMLET VA DE NEGOCIOS**

#### Hamlet liikemaailmassa

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1987 / Finés / 86 min.

En el Helsinki actual, el príncipe **Hamlet** se ha convertido en el accionista mayoritario de un poderoso grupo empresarial que se propone acometer la fabricación de patitos de goma. Mediante diálogos secos, simplificación de los asuntos y supresión de lo retórico, la peculiar adaptación actualiza eficazmente el esquema shakesperiano.



#### RICH LITTLE BITCH (1987) 5 min.

Vídeo musical del tema de **Melrose**: *Rich Little Bitch* 



#### **JUHA**

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1998 / Finés / 78 min.

Juha es un granjero casado con Marja, una hermosa mujer mucho más joven que él. Un día, un hombre de negocios llamado Shemeikka, cuyo coche se ha averiado, llega a su casa para pedir ayuda. Mientras Juha repara el automóvil, Shemeikka intenta convencer a Marja para que se escape con él a la gran ciudad, prometiéndole riquezas y una vida llena de emociones.



#### LA ÚLTIMA NOCHE DE SANDRA M.

Borja de la Vega / España, 2023 / Castellano / 87 min.

1977. **Sandra**, de 18 años, es actriz en la España de la transición, en un momento en el que ser joven y guapa te relega irremediablemente a hacer cine llamado "del destape". Pero **Sandra** aspira a ser una actriz seria, importante, y sabe que el camino será duro. Una tarde de agosto, sola y angustiada por un embarazo no deseado, intenta decidir su futuro. Espera que él la llame y le diga que pueden tener un futuro juntos. La noche avanza y la realidad no puede ser más diferente...



#### **LAS CUATRO HIJAS**

Les filles d'Olfa

Kaouther Ben Hania / Túnez, 2023 / Árabe, francés, inglés / 107 min.

La vida de **Olfa**, tunecina y madre de cuatro hijas, se desarrolla entre luces y sombras. Un día, sus dos hijas mayores desaparecen. Para suplir su ausencia, la directora **Kaouther Ben Hania** recurre a actores profesionales y establece un extraordinario mecanismo cinematográfico destinado a revelar la historia de **Olfa** y sus hijas. Un viaje íntimo que rebosa esperanza, rebeldía, violencia, transmisión intergeneracional y sororidad, y que pone en cuestión los cimientos de nuestras sociedades.

Ganadora de una veintena de premios internacionales, entre ellos el *César* y el *Independent Spirit Award al Mejor Documental*.



#### LAS HERMANAS MUNEKATA

Munekata kyodai

Yasujiro Ozu/Japón, 1950/Japonés/112 min.

Las hermanas **Setsuko** y **Mariko** regentan un pequeño bar en Tokio. Pese a haber crecido juntas, no pueden ser más distintas: **Setsuko**, la mayor, viste kimono tradicional y se casó muy joven con **Mimura**, un hombre triste y que bebe en exceso; **Mariko**, la menor, prefiere la ropa de estilo occidental y disfrutar de los pequeños placeres de la vida. El abismo entre ellas se reduce con el regreso del anticuario **Hiroshi**, el gran amor de juventud de **Setsuko**. Convencida de que todavía hay sentimientos entre ambos, **Mariko** tratará de revivir a toda costa la pasión entre **Hiroshi** y su hermana.

Nueva copia restaurada en 4K del gran maestro del cine japonés, **Yasujiro Ozu**.



#### LOS COLONOS

Felipe Gálvez Haberle / Chile, 2023 / Castellano / 97 min.

Chile, principios del siglo XX. Un rico terrateniente contrata a tres jinetes para delimitar el perímetro de su extensa propiedad y abrir una ruta hacia el océano Atlántico a través de la amplia Patagonia. La expedición, compuesta por un joven mestizo chileno, un mercenario estadounidense y dirigida por un temerario teniente británico, pronto se toma la forma de una incursión "civilizadora". Esta misión se convirtió en el violento genocidio del pueblo Selk'nam.

Premio FIPRESCI de la crítica en la sección "Una cierta mirada" del Festival de Cannes.



#### MIENTRAS SEAS TÚ

Claudia Pinto / España, 2023 / Castellano / 72 min

Tras 50 años en teatro, cine y televisión, **Carme Elías** es diagnosticada de Alzheimer. Junto a **Claudia Pinto**, directora y amiga, decide plasmar su último viaje consciente. Los personajes que **Carme** ha interpretado la acompañan en este trance, mientras las fronteras entre ficción y realidad se desvanecen. MIENTRAS SEAS TÚ es un juego de espejos constante, un pacto de amor y amistad.

MIENTRAS SEAS TÚ se ha convertido en uno de los documentales de la temporada, ganador de los premios Goya y Gaudí.



#### **NOT A PRETTY PICTURE**

Martha Coolidge / EE.UU., 1976 / Inglés / 83 min.

En 1962, a los 16 años, la directora **Martha Coolidge** fue violada durante una fiesta por un compañero de clase mayor que ella. Doce años más tarde, la cineasta examina esta agresión sexual vivida en carne propia y recrea las circunstancias que la rodearon con un grupo de actores. Dispuesta a hablar de su agresión sin tapujos, **Coolidge** también sabe escuchar, permitiendo a su reparto mantener conversaciones sinceras sobre la psicología y la desequilibrada dinámica de poder inherente al abuso sexual.

Una película pionera sobre la cultura del abuso y sus consecuencias, que sigue hoy tan vigente como entonces.



#### **NUESTRO ÚLTIMO BAILE**

Last Dance

Delphine Lehericey / Suiza, 2022 / Francés / 84 min.

**Germain**, un jubilado de 75 años, intenta reconstruir su vida tras la pérdida repentina de su esposa. Su familia no se lo pone fácil y trata de sobreprotegerle con visitas inesperadas, llamadas incesantes y pilas de tuppers en la nevera... Pero la mente de **Germain** está en otra parte, cumpliendo una promesa que hizo a su mujer y que le introducirá de lleno en un mundo que le es completamente ajeno, el de la danza.

Ganadora del Premio del Público en el Festival de Locarno.



#### **SAMSARA**

Lois Patiño / España, 2023 / Suajili, Lao / 113 min.

SAMSARA es el ciclo budista de muerte y reencarnación. Desde los templos de Laos, conviviendo con monjes adolescentes, acompañaremos a un alma en su tránsito de un cuerpo a otro a través del bardo. Las palabras del Libro tibetano de los muertos nos servirán aquí de guía para no perdernos por el más allá. Un recorrido lumínico y sonoro que nos llevará a reencarnarnos en las playas de Zanzíbar, donde grupos de mujeres trabajan en granjas de algas.

Premio Especial del Jurado en la sección Encuentros del Festival de Berlín.



#### SHAYDA

Noora Niasari / Australia, 2023 / Persa, inglés / 117 min.

Shayda, una mujer iraní que vive en Australia, encuentra refugio en un centro de acogida para mujeres maltratadas con su hija Mona de 6 años. Tras huir de su marido, Hossein, y solicitar el divorcio, Shayda lucha por mantener la normalidad para Mona. La nueva situación y el régimen de visitas que la niña está obligada a cumplir con su padre aumentan la tensión día a día, pero no merman sus ganas de iniciar una nueva vida

Ganadora del Premio del Público en el Festival de Sundance.



#### SOMBRAS EN EL PARAÍSO

Varjoja paratiisissa

Aki Kaurismäki / Finlandia, 1986 / Finés / 76 min.

Nikander es un conductor de un camión de la basura, que una noche verá como su vida se complica al morirse su compañero de trabajo. Además, se enamora de **Ilona**, una cajera de un supermercado.



#### ROCKY VI (1986) 8 min.

Cortometraje que satiriza la afamada ROCKY IV, de Sylvester Stallone. Rocky defiende el mundo libre y combate contra un enorme boxeador soviético.... En palabras de **Aki Kaurismäki**: "Mi venganza contra el Sr. Stallone, que pienso que es un idiota."



#### TOTEM

Lila Avilés / México, 2023 / Castellano, inglés / 95 min.

Sol, una niña de siete años, se encuentra en casa de su abuelo ayudando con los preparativos de una fiesta sorpresa para su padre. A medida que avanza el día, un ambiente extraño y caótico se apodera lentamente de la situación, fracturando los cimientos que mantienen unida a la familia. Sol llegará a comprender que su mundo está a punto de experimentar un gran cambio, uno que abrirá el camino al misterio de celebrar la vida.

Ganadora de los premios a la Mejor Película, Mejor Dirección y Premio del Público en el Festival de Morelia



#### **UN SOL RADIANT**

Mònica Cambra, Ariadna Fortuny / España, 2023 / Catalán, castellano / 79 min.

Mila, su hermana mayor y su madre pasan unos días en una casa de campo, aisladas del mundanal ruido. Sin embargo, se respira en el ambiente una calma cada vez más tensa, y los nervios están a flor de piel. Las incómodas miradas, los silencios y las ausencias revelan la inminencia de un hecho irreversible, y para exorcizar todo eso Mila decide organizar una fiesta que se irá convirtiendo, a medida que se acerca, en mucho más que una simple celebración.

Ganadora del premio Talent en el Festival D'A y el premio DAMA al Mejor Guion en el Festival de Gijón.

### **PROGRAMACIÓN**

## golem yamaguchi

Del 15 al 20 de julio	LUNES 15 jul	MARTES 16 jul	MIÉRCOLES 17 jul	JUEVES 18 jul	viernes 19 jul	sábado <b>20 jul</b>
Leningrad Cowboys: Thru						
the Wire + Crimen y castigo	17:15	19:30	21:30	17:15	17:15	20:00
Ţótem	19:30	21:30	17:15	19:30	20:00	22:15
Áma Gloria	21:30	17:15	19:30	21:30	22:15	17:15
Del 21 al 26 de julio	DOMINGO 21 jul	LUNES 22 jul	MARTES 23 jul	MIÉRCOLES 24 jul	JUEVES <b>25 jul</b>	viernes 26 jul
		,	,	,	,	,
Leningrad Cowboys: L.A. Woman + Calamari Union	17:15	19:30	21:30	17:15	20:00	22:15
La última noche de Sandra M.	19:30	21:30	17:15	20:00	22:15	17:15
Disco Boy	21:30	17:15	19:30	22:15	17:15	20:00
	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Del 27 de julio al 1 de agosto	27 jul	28 jul	29 jul	30 jul	31 jul	1 ago
Rocky VI + Sombras en el paraíso	17:15	19:30	21:30	17:15	19:30	21:30
Mientras seas tú	20:00	21:30	17:15	19:30	21:30	17:15
Nuestro último baile	22:15	17:15	19:30	21:30	17:15	19:30
	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES
Del 2 al 7 de agosto	2 ago	3 ago	4 ago	5 ago	6 ago	7 ago
Rich Little Bitch + Hamlet						
va de negocios	17:15	20:00	21:30	17:15	19:30	21:30
Shayda	19:45	21:15	17:00	19:00	21:30	17:00
Un sol radiant	22:15	17:15	19:30	21:30	17:15	19:30
Del 8 al 13 de agosto	JUEVES 8 ago	viernes 9 ago	sábado 10 ago	DOMINGO 11 ago	LUNES 12 ago	MARTES 13 ago
Leningrad Cowboys: Those						
Were the Days + Ariel	17:15	20:00	22:15	17:15	19:30	21:30
El cielo rojo	19:30	22:15	17:15	19:30	21:30	17:15
Los colonos	21:30	17:15	20:00	21:30	17:15	19:30
Del 14 al 19 de agosto	MIÉRCOLES 14 ago	JUEVES 15 ago	VIERNES 16 ago	SÁBADO 17 ago	DOMINGO 18 ago	LUNES 19 ago
	14 ayu	15 ayu	iv ayv	17 ayu	io ayu	15 ayu
Leningrad Cowboys: These Boots + Contraté un asesino a sueldo	17:15	20:00	22:15	17:15	19:30	21:30
As neves	20:00	22:15	17:15	20:00	21:30	17:15
Aisha	22:15	17:15	20:00	22:15	17:15	19:30
	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
Del 20 al 25 de agosto	20 ago	21 ago	22 ago	23 ago	24 ago	25 ago
Valimo + Agárrate el pañuelo, Tatiana	17:15	19:30	21:30	17:15	20:00	21:30
Samsara	19:00	21:30	17:15	20:00	22:15	17:15
Not a Pretty Picture (1976) (re)	21:30	17:15	19:30	22:15	17:15	19:30
Del 26 al 31 de agosto	LUNES 26 ago	MARTES 27 ago	MIÉRCOLES 28 ago	JUEVES 29 ago	VIERNES 30 ago	sábado <b>31 ago</b>
Juha	17:15	19:30	21:30	17:15	20:00	21:30
Las hermanas Munekata (1950) (re)	19:00	21:30	17:15	19:00	22:30	17:15
Las cuatro hijas	21:30	17:15	19:30	21:30	17:15	19:30

ESPECIAL AKI KAURISMÄKI ENTRADA **5,40**€

uztailak 5etik abuztuaren 15era del 5 de julio al 15 de agosto

## golem yamaguchi











